

## Fabra avui. El català, de llengua moderna a llengua digital

### ***Jornada de la Revista de Llengua i Dret en el marc de l'any Pompeu Fabra***

#### **Presentació**

L'Escola d'Administració Pública de Catalunya, a proposta del Consell de Redacció de la Revista de Llengua i Dret, organitza una jornada de reflexió i debat amb motiu de la commemoració de l'any Pompeu Fabra. A partir de la pregunta *què faria Fabra, enginyer i lingüista, davant els reptes actuals de la llengua*, la jornada connecta la llengua i el dret amb les tecnologies. L'objectiu és enllaçar la contribució innovadora de Fabra –que va aportar unes estructures imprescindibles perquè el català pogués ser usat en tots els àmbits com a llengua moderna– amb les repercussions lingüístiques del dret i les polítiques digitals i, finalment, amb els desenvolupaments tecnològics que necessiten avui les llengües per poder ser usades en la majoria d' àmbits de la vida diària.

#### **Destinataris**

Professionals de la planificació lingüística, la traducció i la interpretació; juristes interessats en l'àmbit de les regulacions tecnològiques; especialistes en tecnologies lingüístiques i professionals de les polítiques digitals; directius públics, acadèmics i estudiants universitaris.

#### **Data i horari**

19 de setembre de 2018, de 9 h a 13 h

#### **Programa**

9.00 h Obertura institucional

Jordi Puigneró, conseller de Polítiques Digitals i Administració Pública de la Generalitat de Catalunya

Eva Pons, directora de la Revista de Llengua i Dret

9.20 h De Fabra a l'enginyeria lingüística

Ponència a càrrec de Maria Teresa Cabré, presidenta de la Secció Filològica de l'Institut d'Estudis Catalans

9.50 h Dret i polítiques digitals. Com influeixen les regulacions tecnològiques en l'ús de les llengües?

Ponència a càrrec de Martí Petit, responsable de recerca del Consell de l'Audiovisual de Catalunya (CAC) i autor del llibre *Comunicació, xarxes i algoritmes* (2017)

Ponència a càrrec de Maite Melero, membre del Grup de Recerca en Lingüística Computacional (GLICOM) de la UPF i coautora de l'estudi publicat pel Parlament Europeu [Language equality in the digital age - Towards a Human Language Project](#) (2017)

Debat

10.45 – 11.30 h Pausa cafè

11.30 h Taula rodona

Les necessitats de tecnologies lingüístiques per al català. Quins reptes planteja el mercat únic digital europeu per a les llengües? Quines polítiques calen per al català?

- Hortènsia Curell, membre del [GRIAL](#), Grup de Recerca Interuniversitari en Aplicacions Lingüístiques (UAB, UB, UdL i UOC)
- Lluís de Yzaguirre, membre de [IULATERM](#) (UPF)
- Elena Montiel, membre de l'[Ontology Engineering Group](#) de la Universitat Politècnica de Madrid i coordinadora del projecte europeu [Lynx](#) (Legal Knowledge Graph for Multilingual Compliance Services)
- Manel Sanromà, director de la [Fundació puntCAT](#)

Moderació: Ricard Faura, cap del Servei d'Inclusió i Capacitació Digital de la Direcció General de Societat Digital del Departament de Polítiques Digitals i Administració Pública de la Generalitat de Catalunya

Debat

12.30 - 12.45 h Conclusions, a càrrec de Ricard Faura

12.45 - 13 h Cloenda institucional a càrrec de Marta Xirinachs, subdirectora general de Política Lingüística de la Generalitat de Catalunya, i de Jordi Ginebra, comissari de l'any Pompeu Fabra

### Lloc

Sala d'actes de l'Escola d'Administració Pública de Catalunya  
C. Girona, 20 - 08010 Barcelona

### Inscripcions

Personal de la Generalitat de Catalunya: cal que us inscriviu abans del dia 12 de setembre per mitjà d'ATRI (760003/2018) o pel circuit que tingui establert el vostre departament o organisme.

Altres empleats públics: cal que us inscriviu a través d'aquest [formulari](#) abans del dia 12 de setembre.